COMMISSION REGULATION (EEC) No 605/90
of 12 March 1990
on the supply of refined rape seed oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 (2), and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management (3) lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 1 122 tonnes of refined rape seed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid (4); whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Refined rape seed oil shall be mobilized in the Community as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

(1) OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.
(2) OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.
(3) OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.
(4) OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

1. **Operation No** (1): 856/89
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Sudan — Food Aid National Administration (FANA), Ministry of Cooperation, Commerce and Supply, PO Box 192, Khartoum; telex 22329 MCCS SD or 22928 EXIM SD
4. **Representative of the recipient** (2): Ambassade de la République du Soudan, 124 avenue F.D. Roosevelt, B-1050 Bruxelles; tel.: 647 94 94; telex: 24370 SUDANI B
5. **Place or country of destination**: Sudan
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (6) (7): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 500 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, I.3.3 and I.3.4
    — metal cans of five litres, with four cans per carton,
    — the cans and the cartons must carry the following wording:
    'ACTION No 856/89 / VEGETABLE OIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO SUDAN'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Port Sudan
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 8. 5 — 5. 6. 1990
18. **Deadline for the supply**: 19. 6. 1990
19. **Procedure for determining the costs of supply** (4): tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 27. 3. 1990. Tenders shall be valid until 12 midnight on 28. 3. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender**:
    (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 17. 4. 1990. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 18. 4. 1990
    (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 22. 5 — 19. 6. 1990
    (c) deadline for the supply: 3. 7. 1990
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (5):
    Bureau de l'aide alimentaire,
    à l'attention de Monsieur N. Arend,
    bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
    200 rue de la Loi,
    B-1049 Bruxelles,
    telex 22037 AGREC B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

ANNEX II

1. **Operation No** (1) : 857/89
2. **Programme** : 1989
3. **Recipient** : Sudan — Food Aid National Administration (FANA), Ministry of Finance and Planning, PO Box 735, Khartoum ; telex : 324 ; telegraphic adress : MAONAT
4. **Representative of the recipient** (2) : Ambassade de la République du Soudan, 124 avenue F.D. Roosevelt, B-1050 Bruxelles, tel. 647 94 94 ; telex 24370 Sudani B
5. **Place or country of destination** : Sudan
6. **Product to be mobilized** : refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (6) (7) : see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity** : 500 tonnes net
9. **Number of lots** : one
10. **Packaging and marking** : see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, I.3.3 and I.3.4
    — metal cans of 2,5 litres, with eight cans per carton
    — the cans and the cartons must carry the following wording :
    'ACTION No 857/89 / VEGETABLE OIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO SUDAN / FOR FREE DISTRIBUTION'
11. **Method of mobilization** : the Community market
12. **Stage of supply** : free at port of landing — landed
13. **Port of shipment** : —
14. **Port of landing specified by the recipient** : —
15. **Port of landing** : Port Sudan
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing** : —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage** : 8. 5 — 5. 6. 1990
18. **Deadline for the supply** : 19. 6. 1990
19. **Procedure for determining the costs of supply** (4) : tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders** : 12 noon on 27. 3. 1990. Tenders shall be valid until 12 midnight on 28. 3. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender** :
    (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 17. 4. 1990. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 18. 4. 1990
    (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 22. 5 to 19. 6. 1990
    (c) deadline for the supply : 3. 7. 1990
22. **Amount of the tendering security** : ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security** : 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (5) :

    Bureau de l'aide alimentaire,
    à l'attention de Monsieur N. Arend,
    bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
    200 rue de la Loi,
    B-1049 Bruxelles,
    telex 22037 AGREC B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** : —

ANNEX III

1. **Operation No** (1): 697/89
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma; telex 626675 I WFP
4. **Representative of the recipient** (8): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Senegal
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (6) (7): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 122 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (I.3.3):
    — metal cans of five litres or five kilograms
    — the cans must be packed in cartons, with four cans per carton
    — the cans and cartons must carry the following wording:
    'ACTION No 697/89 / SÉNÉGAL 0408601 / HUILE VÉGÉTALE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / DAKAR'
11. **Method of mobilization**: Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 8. 5 — 5. 6. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 27. 3. 1990 not later than 12 noon. Tenders shall be valid until 12 midnight on 28. 3. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender**:
    (a) deadline for the submission of tenders: 17. 4. 1990 not later than 12 noon. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 18. 4. 1990
    (b) period for making the goods available at the port of shipment: 22. 5 — 19. 6. 1990
    (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

Notes :

(1) The operation number is to be quoted in all correspondence.

(2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : Délégué de la Commission au Soudan, Third Floor, AAAID Building, Osman Digna Avenue, Khartoum ; telex 23096 DELSU SD.

(3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the products to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

(4) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of these Annexes, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :

— either by porter at the office referred to in point 24 of these Annexes,

— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :

— 235 01 32
— 236 10 97
— 235 01 30
— 236 20 02

(5) Point (g) of Article (3) or Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.

(6) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a health certificate at the time of delivery.

(7) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a certificate of origin at the time of delivery.

(8) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in OJ No C 227, 7. 9. 1985, p. 4.